

Holy Spirit Seminary Library



63

· 聖母領報 ·

一九五四年  
三月十六日

# 目 錄

半月談：談聽命	……	同如憲神父	(一)
講道壇：聖瑪利亞的領報	……	張濟衆神父	(四)
聖母的事蹟：大聖若瑟的淨配	……	張濟衆神父	(八)
瑪利亞	……	李歸原神父	(一一)
不要忘了最愛你的聖母	……	何春明代理主教	(一四)
最光榮的一件事	……	王殿君	(一七)
我當選爲市人民代表了！	……	李德培神父作、張鷺插圖	(二六)
北京教友開會慶祝神長教友當選人民代表	(通訊)	……	(三〇)
耶穌傳	……	……	(三一)
衡陽愛國會成立等通訊	(四則)	……	(三六)
「沈老」自述	……	本刊記者 高慶琛	(三六)
爲世界和平而祈求	……	王思賢神父	(四〇)
聖保祿書信	……	胡大國神父	(四一)



# 談聽命

——為大聖若瑟中國主保占禮作——

天津市天主教革新運動促進會副主委  
天津市紫竹林天主堂本堂 同如愚神父

過若瑟聖月，我們應默想並效法大聖若瑟的德表。

大聖若瑟雖然是吾主耶穌的鞠養之父，但聖經上對他的記載却不太多，所記載的僅是他與聖母瑪利亞的訂婚、結婚，他率領聖母至白冷登記，以及逃難到埃及等而已。另外，在耶穌開始傳教以後，衆人曾說過：「這不是匠人若瑟的兒子嗎？」從這裏我們約略地知道了大聖若瑟的職業。

記載雖少，但從這些記載中，我們可以看出大聖若瑟的一個最大的德性——聽命。聖母因聖神受孕，聖若瑟心中疑惑，但自從天神在夢中顯現給他後，他即

安心順從天主的聖意而行；天神默啟他逃難，他即不辭長途跋涉，帶領聖母與耶穌飄洋過海到了埃及，這是聽天主的命。羅馬總王下令人民各回原籍登記入冊，他即全家到了白冷，這是聽政府的命。這種聽命的精神，給後世立了表率。再加以他其餘的德表，大聖若瑟實是我們應取法的好榜樣。

拋開大聖若瑟的其他德表不論，我今天來談談聽命。

聖教會命令我們聽命，其用意在於鼓勵我們服從真理，並不懈地加以實行。但這並不等於盲目服從，因此特別規定要聽正命的道理。這一方面的道理，正好與天主雖全知全能但仍予人以自由行動的權利一點，可以互相發明。一個天主的信徒，不應是「宿命論者」，因為天堂地獄雖擺在我們面前，但結局如何是要靠我們自己去作。同理，聖教會雖規定了每個信徒皆應聽命，但在聽什麼與不聽什麼之間，仍給我們留了選擇的餘地。

既如此，什麼樣的命該聽，什麼樣的命不該聽呢？什麼樣的命是「正」的，什麼樣的命又是「不正」的呢？這一點很重要。往往有人因不能辨別是非善惡，而致誤入歧途，不但犯了法律，且亦獲罪於天主。其實，我們的標準是十分明顯的，我們有天主的十誡和聖教會的一總規條。凡合於以上標準的，即是我們所應

服從並力行的；反之，凡不合於以上標準的，我們皆應加以反對。此所以聖教會雖規定應聽長上（包括教會的和國家的）的命，但同時又特別註明「人的命不能相反天主的命」也。

帝國主義分子每喜利用「聽命」二字來遂行他們的卑污計謀，完全是斷章取義地曲解教義、濫用神權，而我們教友由於長期地習慣於他們的統治，往往不察真相，無條件盲從。這種情形，在盲從者方面，是忽略了天主賦予我們的選擇自由，雖然有時因此得罪天主，究屬由無知所致，尚情有可原，但帝國主義分子方面，則是明知故犯，罪加一等了！

過去，由於這些「人的命相反天主的命」的帝國主義分子們的控制，使我們如墜五里霧中，無所適從。回想前情，不禁令人憤恨！現在是我們可以撥雲霧而見青天的时候了，如何認清真理，善自抉擇，我認為是關乎每一個天主教徒安身立命的重要問題。

謹以個人所見，公諸我全國神長教友，並獻於大聖若瑟中國主保臺前，作為對我聖教會這位偉大的聖人，聽命的良師，的敬禮！大聖若瑟，為我等祈！亞孟！

# 講道壇



## 聖瑪利亞的領報

天津小白樓  
天主堂本堂張濟衆神父

編者按：「聖瑪利亞的領報」爲張濟衆神父所寫「聖母的事蹟」中的一節，依次序應在本期所發表的「大聖若瑟的淨配聖瑪利亞」之後，唯因三月二十五日係聖母領報瞻禮，特提前發表，以表慶祝之忱並助教友深刻領會其中意義。

聖瑪利亞和聖若瑟訂婚之後，即居住納匝肋村。照當時猶太人的風俗，過了一年才行結婚典禮。聖瑪利亞是在訂婚之後，還是結婚之後，領受了天神的報告懷孕耶穌？衆聖師們和研究聖經的人們也意見不一致。有的說：「童貞瑪利亞只不過是許配而已，並未結婚。」他們是根據聖經上說的：「天神加俾厄爾奉天主的命……到了一位已經許配給達味家一人名叫若瑟的童貞女那裏，童貞女的名字叫瑪利亞。」（路，壹，二十

六。）既是許配，就尚未結婚。有的人認爲「許配」二字有兩種講法，「是許配了而未結婚，一是已經結婚。但是聖史瑪竇記載：「他母親瑪利亞和若瑟結了婚，他們未同居以前，她顯出因聖神有孕。」（瑪，壹，十八。）這是說聖瑪利亞和聖若瑟在結婚同居以前，她已經因聖神懷孕了耶穌；也就是說她在訂婚之後，領天神報而懷孕。聖瑪竇又說：「若瑟從睡眠中醒來，就依照主的天神給他吩咐的去作了，並把他的妻娶過來，但沒有與她同居。」（瑪，壹，二十）這就是說，聖瑪利亞懷孕耶穌時，還沒與聖若瑟結婚，不然的話，不會說聖若瑟把她娶過來，所以聖瑪利亞在領報時，即懷了耶穌，是她和聖若瑟訂婚之後，結婚以前是無疑問的。我們

同意這樣說法。

一個天和日暖的寂靜的時間裏，聖瑪利亞正跪在天主台前，誠懇的謙恭的祈禱，默念先知作預言默西亞降生的事跡。在一道神光照射下，忽然主的天神顯現室內，恭恭敬敬的向童貞女聖瑪利亞下拜說：「萬福，充滿聖寵者！主和你在一起，女子中你是最可讚美的！」善良的童貞女瑪利亞一聽天神向她問候的話，猛然仰首注視，便驚慌不安起來。不安有兩種原因：一是她的一顆平靜的處女心正在和天主會心密談，一是因為謙遜成性的童貞女聽了天神向她這樣問候的詞句，感覺担当不起，心想自己有何德能勞天神下降問候呢？這有什麼用意呢？天神見她這樣，就溫言細語的對她說：「瑪利亞，不要害怕，因為你在天主台前蒙了恩寵，你現在要懷孕，將來產生一子，要給他起名叫耶穌，他是至尊的，稱為至上者之子，天主要把他祖先達味的寶座賜給他，他將在亞各伯家永遠為王，他的國也永無窮盡之期。」聖瑪利亞靜聽天神說話，同時得了天主

聖神的聖寵光照，懂得了天主的聖意是願意她參加默西亞降生的過程，以輔助祂完成救世贖世的偉業，自己要升到天主母的光榮地位。不過，又想自己是堅持終身童貞聖願的，對此事如何決定呢？是否能作天主之母，同時保守童貞？她向天神說：「我不認識男人，這事怎能成呢？」天神爲了安慰她純潔的心，向她傳達了天主的意旨，說：「聖神要降臨於你。至上者的德能，要蔭庇你，因此，你所生的，是至聖的，稱為天主子。請看！你的親戚依撒伯爾吧！她是不生育的，老來却又懷了男胎，現在已經六個月了。因為天主沒有作不到的事。」天神傳達完了天主的意旨，靜候聖瑪利亞的回答。童貞女兩耳靜聽了天神的話之後，在心靈上感着好像有一道神光照射，猛然醒悟，自己的顧慮立即全消。天主以自己的全能不但使她作了救世者的母親，同時還要保持她童貞聖願。這偉大的奇跡，史無前例的寵眷，怎能不叫這位童貞女感激，熱愛，以及甘心情願犧牲自己，担任作了天主母，以完成救贖人類的工



程呢？她看見了救世主自降生至釘死的一切辛酸和苦難史，同時也預料到了自己怎樣和她的聖子耶穌肩負着這重大的責任，但是，這時勇氣倍增的童貞女聖瑪利亞並未被將要走的苦難道路嚇倒，毅然決然的答覆了天神說：「我是主的婢女，希望照你的話成全於我吧！」天神拜了她，回天覆命去了。

「我是主的婢女，希望照你的話成全於我吧！」的話一出口，天堂上立即湧起了響亮的歌聲、幽美的音樂聲、讚頌聲、歡呼聲，諸品天神都俯伏於地，朝拜天主，讚美祂的全能。而另一方面呢？幽谷中的地獄裏的路濟弗爾惡魔們却胆戰心驚的蜷伏一團。引誘原祖母背命的那條原始毒蛇回憶起天主處罰它的那句話：「將來有一個女人要踏碎你的頭。」呀！童貞女答覆了天主這句話，就是要戰勝你，罪惡和魔鬼，聖教會稱聖母爲「惡魔之畏敵」，就是這個意思。

童貞瑪利亞向天神說了「我是主的婢女，希望照你的話成全於我吧！」之後，天主聖神立

即降臨於聖母聖身，以自己的全能的奇妙工作，在聖母懷中，用她童貞的淨血，造成了天主第二位聖子耶穌的肉身，又賦給了一個靈魂，就這樣天主性與人性結合在一起。從此天主第二位聖子也是天主也是人的耶穌，降孕成人，和我們人在一起了。從此，聖瑪利亞成了天主之母，也成了我們的仁慈之母了。因爲天主主要因着她使耶穌降孕，又把靈魂失掉了的超性生命賞賜了我們。從此，耶穌——一總的聖寵泉源因着聖母瑪利亞來到了世界上，她分得救世贖世的無限功勞。聖師們說：「天主從這時開始，就批定了章程，一總的聖寵神恩都要經過聖母的手，再傳到我們靈魂上。」爲此聖教會稱聖母爲「聖寵之母」。由此可知聖母的地位、權柄是多麼尊高了。聖人們所說：「一總的神聖不能與聖母相比。天主是全能的，雖然能够再造千萬個世界，再不能賞給人一個更高的地位。」

天主聖父成就聖子降生爲人的道理，比造天更深奧，也更顯示了天主無限的上智和仁慈。我

們人類因原祖父母犯罪所失去的超性生命，因着聖子耶穌降孕爲人，在我們靈魂上，又重新復活起來了，而且比原祖父母沒犯罪更有好處，在望復活那天禮節中唸這段經文：「亞當犯的罪是有福的罪。如果亞當不犯罪，我們怎能獲得降生救贖的大恩呢？」

現在我們要討論一個問題，即是天主第二位聖子降孕爲人，爲什麼要選定一位已經訂婚的女子作母親呢？根據聖師們的解釋，我們得了以下的結論：（一）天主這樣上智的安排，爲保全童貞女的名譽，以杜絕人們的是非口舌。因爲當時的猶太人，不像我們受了信仰教育的深信不疑，他們懂不透聖母是因天主聖神而懷孕的，（二）聖若瑟作了聖母瑪利亞的淨配，聖家在生活上有保障。聖母當時是青年弱女，馳奔白冷，山洞生子，逃難埃及，一系列的長途跋涉，辛苦萬狀，如果沒有聖若瑟的幫助，何能勝任呢？（三）聖若瑟作了聖母貞潔的證人，而自己之所以能終身貞潔，又得到了聖母愛情的指導，和她美善的表

樣感化而成功；（四）天主的聖意成全聖家三口的家庭，爲作我們世世代代教友們家庭的模範，在對信仰上，熱心恭敬天主，在社會上勇於愛慕別人。總之人生的一切都要以聖家作爲標準，尤其修士修女，爲了保守貞潔聖願重視自己的寶貴前途，不妥協，不敗興，不喪志，都忠誠的與勇敢的保持在天主台前所發的誓願，要奉聖家作最完美的表率。

聖瑪利亞在領報時所表現的五樣德行，也提供了作爲一個好教友的教訓。（一）謙遜之德。聖瑪利亞聽了天神稱讚的話，絲毫不驕傲，她已經明白了自己是天主母了，還自稱「我是主的婢女」。她想天主是生命的根源，自己是受造的人類，雖然將要生耶穌，是生了耶穌的肉身，論他的天主性、自己還是她的婢。（二）貞潔之德。聖瑪利亞聽了天神報告的喜訊，已經明白了天主聖子，要降孕她身上爲人，在她純潔的心靈上發生了問號：「我不認識男人，這事怎能成呢？」這是她深怕生耶穌，

（下接第十三頁）

聖 • 母 • 的 • 事 • 蹟

## 大聖若瑟的淨配聖瑪利亞

天津小白樓天主堂本堂

張濟衆神父



## 幼年的聖瑪利亞

發了童貞的誓願，不是公開的，而是極秘密的，只有她和天主知道。因為按梅瑟的法律，滿二十歲的青年才能發誓願，在二十歲以前，發任何誓願，都要受法律限制，恐其涉世不深，思慮有所不週。故此，明悟早開的聖瑪利亞深怕被法律限制，始終守口如瓶。不論是深鎖閨門或靜遊聖殿，全都祈禱天主，快些「天降甘霖，密雲雨聖」(聖詠，拾捌，二)，以便消滅由原祖

遺留下來的滔天重罪，成就默西亞救世的工程。

時間過的非常快，轉瞬間，聖瑪利亞因年齡漸增，便結束了她讀書生活，在家侍奉父母，操作家務，齋苦己身，祈禱天主，言談動作，端方無比。親友們鄉親們，都異口同音嘖嘖稱道，哪一個不說這位瑪利亞姑娘活像一位潔淨的天神？不過納匝肋地方人的性情，並不都是很好的態度。天主就鍛鍊她愛人的靈魂，準備她參加降生默西亞的挽救人類於惡魔之手的偉大工程，而她自己也這樣，她在讚美歌上說過：「我的靈魂讚美主……你的全能，在我身上完成了殊功。」

聖瑪利亞十五六歲時，按當地風俗，已到了及笄之年，如果守貞不嫁，還算是個羞辱。為此，在聖瑪利亞的父母和親友們的督促之下，和普通女子一樣，選擇良配，實行訂婚。但天主的聖意，不是以貌取人，最主要的還是選擇有德行的。家居納匝肋村的青年名叫若瑟的，也在求婚之數，心想自己是個窮人，而瑪利亞也是個窮人，聖瑪利亞作自己的賢內助，實屬有可能性，

如果「天作良緣」，在修德的道路，可以一日千里了。果然，天主賞識了他的聖善的意念，要滿足他的希望。

大司祭得到了聖瑪利亞要訂婚的報告，和許多青年求婚的消息，他開始思慮起來，在祈禱天主應作如何安排之後，宣佈：「凡希望和若亞敬及亞納的女兒瑪利亞求婚的，如達支派的青年，各人手持一棍，同到聖殿裏來，棍頭發芽開花的，便是天主聖意的暗示，可與瑪利亞姑娘表決訂婚。」其他青年們手中的棍子都是禿禿光光的，惟有這位謙遜而溫良的青年若瑟的棍頭上發出了嫩嫩的芽，在綠油油的葉子陪襯下開了鮮豔的潔白花朵。對棍頭開花的奇跡，雖然不是信史，不足置信，也是自古口口相傳奧跡。許多青年向聖瑪利亞求婚，而大司祭和瑪利亞的父母獨獨選中了聖若瑟，天主在暗中指引，毫無疑問。

聖若瑟和聖瑪利亞結束了聖殿中的一切禮節，按當時的風俗，還要經過兩種手續，才算完成訂婚的過程。一是男方應當寫一張訂婚書交與

女方收執，作為憑證；一是男方應當在兩個以上的證人面前，送給女方一件禮物以表心意。未婚夫送禮物時向未婚妻說：「這點薄禮，是表示你為我的妻室，望你收下吧！」如果女方接受了禮物，婚約便算有了效力，訂婚算妥了。於是親友們擁着這位未婚夫同到女家，在一團喜洋洋的氣氛中祝賀宴飲。想當年的聖瑪利亞和聖若瑟的家計雖貧，對這些禮節也照樣遵行了。

二聖的年歲是否相當，信史未載，但聖若瑟一定是個年青力壯的二十左右的人。我們在聖像上看到的聖若瑟是老態龍鍾，聖瑪利亞却很年青，這不過只是外表而已。誰都相信天主把耶穌和祂的母親聖瑪利亞託付給聖若瑟照顧，如果聖若瑟不是有力青年，如何能在木匠作坊，終日勤勞，負擔自己和他們的生活呢？再說，耶穌在降生的前後，所經歷的一切波折險境，如果聖若瑟是個年邁僵硬的老人，自顧猶恐不暇，又如何能出生入死的保護小耶穌和聖母的生命安全呢？按當時猶太人的風俗，一個青年女子必須嫁一個青

年丈夫，不然的話，會使街頭巷尾議論紛紛，看成笑柄的。依理推斷，聖若瑟和聖瑪利亞二聖在年齡上是不相上下的。很可能聖若瑟較十六七歲的聖瑪利亞稍大幾歲，以便作她有力的伴侶。

聖瑪利亞和聖若瑟訂婚，一方面奉行了天主聖意，一方面是以人力而爲。二聖都是納匝肋村的人，彼此雖未聚首常談，但二聖心中早已有數，聖若瑟已窺出聖瑪利亞是一位淑女，聖瑪利亞也認清聖若瑟是一位良人，注意的是對方的品質、人格、德行。聖若瑟雖然家貧，但勤於勞動，製造木器，藉以維生。聖瑪利亞的家庭也是貧寒的，但她精於女紅，除祈禱之外，終日閨房刺繡、紡織，以補助度日用費之不足。互相幫助，終身不渝。

當時猶太人的風俗，凡女子在未出嫁前，應當把自己在天主台前所發的誓願，告知未婚夫，以免彼此猜測和意見分歧，如果結婚之後，丈夫發現了妻子還有隱瞞的誓願，便可以爲她不忠實而休棄。聖瑪利亞也必定把自己多年來嚴守秘密

的貞潔聖願以及發願前後的過程，很清楚告訴聖若瑟。聖若瑟真不愧「見義勇爲」的少年，聽了聖瑪利亞發了童貞聖願之後，不但不表示煩惱而且益發的激動了愛天主的熱情。心想聖善的瑪利亞是把貞潔之德奉託自己爲她守衛，何樂而不爲？他立即向情緒有些波動的瑪利亞表示同意她繼續遵守童貞聖願。聖若瑟——這位偉大的「童貞聖母清潔之護衛」者自己在天主台前也靜悄悄的發了貞潔之願。從此，他作了「天主聖母之淨配」，爲世世代代的教友們所歌頌、讚美、尊敬。這位「諸童貞者之保護」的大聖若瑟應選了發願守貞人們的最大主保。

聖熱羅尼莫說：「不但童貞瑪利亞終身保持了貞潔之德，聖若瑟也能畢生貞潔，這是因爲他受了聖母瑪利亞的影響，使他也發了守貞的聖願，不但答應她守貞，自己也全心全意的發了貞潔之願。」在二聖自訂婚至結婚期間，天主聖神於冥默之中早準備好了以神樂、以安慰充滿了他的心扉，使他對聖瑪利亞所要求的，不是滿足肉情的慾望，而是崇高敬愛的和非凡的聖德。



## 不要忘了最愛你的聖母！

甘肅天水 李歸原神父

紀念十分愛世人之母，這是極應當的。紀念聖母的人，不過以爲她同救世主耶穌的血肉相連，德行很大，能替世人轉達天主，可是並沒有想到天主給聖母的特恩，和聖母同天主的親密，還有聖母與世人的關係，及世人對聖母的義務。

究竟天主給了聖母什麼特恩呢？主曾預言：

「她與魔蛇爲敵，並踏碎其首。」（創世紀，三章。）路加福音上說：「天神加俾厄耳告訴聖母道：「萬福，滿被聖寵者，主與爾偕焉，女中爾爲讚美。因爲你得了天主的寵愛，你將懷孕生子，起名耶穌。他是至高天主聖子，他要永遠爲王，其國無終，天主聖神降臨於你，至上德能保佑你，不碍爾的童貞。」對於聖母的地位，在她表祖依撒伯爾和她會面時，因聖神的啓示，尊稱

她爲我主之母。人人全知道這是確實的。總之，凡是天主所能給的都給了聖母，甚至給了自己的唯一聖子，不但叫聖母和天主子血肉相連，成了造物之母、救世之母、基督之母，又因滿被聖寵，結合了天主聖潔神性，使凡人神化，爲此又稱聖母爲天主寵愛之母、妙神之器、聖情大器、黃金之殿，結約之櫃。因爲天主聖三住在她的心裏，她和耶穌聖心共成天主聖殿及天主的天堂；因爲聖母的靈魂得了天主上智神力，從此認得了天主的無窮美善，能以全心愛慕天主，充滿各種德行，成了天主最心愛的人，爲此又稱聖母爲至潔之母、無損者母、無玷者母、可愛者母。這些美名，乃是聖母飽受挫折、備歷辛苦所表現的，是天主用各種環境試驗出來的，只要看看聖

經就知道了。天主給聖母的責任痛苦，正同給她的聖寵一樣重大。試想她同耶穌如何同甘共苦，最後看着自己所疼愛的聖子被人殘殺，這叫仁慈情深的母親如何痛心欲絕啊！誰的苦處有她大呢？她在這般試探之中，還能在天主台前，鞠躬盡瘁，忠信到底，而為諸義致命之后。

所以只有聖母才是全心愛主，又為天主所愛的人。聖超萬古、德配天地的讚美只可獻於聖母，因為她是聖子耶穌的母親、天主聖神的淨配。她在天國位超九品天神之上，除了天主耶穌以外，沒有比聖母更尊貴的。

對於世人來說，沒有比聖母的仁慈更為要緊的了。假使聖母和世人一樣，無論如何德高望重，也不能始終如一地愛我們。好在聖母不是那樣，聖母是救世者母、吾樂之緣、憂苦之慰和罪人之託。她同無限仁慈的天父有一個仁慈的心，對待我們如同自己親生的兒女一樣。就像她的聖寵超過衆人一樣，除了天主耶穌，聖母是最愛世人的。她對世人有一種先天之愛，不像世人見你

有體面有能力才愛，否則就要輕慢你了。聖人們都說：天主造聖母是替罪人挽回祂的義怒，並分施耶穌的救恩與可憐的人類，因此聖母總不拒絕人，除非人自暴自棄，自絕於主。她忘不了聖子臨終的遺囑；她是救世者的助手。經典上說：聖母雖至潔不棄污者，雖全善不絕惡者。所以只要尚在天主開恩的時期，任何罪人都能得到她的憐憫。她的愛情是世人永不能超過的。亞爾索聖人妄想自己愛聖母的心超過聖母，聖母顯現責備他說：「你的那點人情，比起我對你的愛，如同燈光比太陽一般。」我們應當有恃無恐地依靠她，愛她，叫她喜歡。我們要以愛還愛，以心體心，奉獻自己，始終與主共甘苦。這樣不但能得到聖母的愛，連帶一切都得到了。

可惜沒有信心的人們，常在罪惡裏去打滾，扶得東來又西倒，光用言語對付聖母的愛心，行動上却離她很遠，口稱「悔改」，其實撒謊。但是罪人之託、仁慈之母，並不因此棄絕我們。只要人全心靠她，她就願意扶助我們。既便有心無

力，還是不必失望，因為我們有一位大能者貞女，她解決我們一切的困難。我們的心地黑暗，不知去向。可靠善導之母、曉明之星。我們不認識自己的毛病，聖母正是義德之鏡。我們要成全自己，聖母正是諸精修之后。我們的心上難過，聖母正是憂苦之慰……總而言之，聖母是我們靈魂肉身的救命恩人，她能解除我們的一切痛苦麻煩。以上這些情況，全由聖母顯聖跡證實了。但是聖母顯聖，不為滿足世人的好奇心，乃是叫人信任她的指示，力行補贖，痛改前非，將來歸天見主。聖教會常勸我們敬愛聖母，是救靈魂的捷徑，可是不要光用嘴皮念念經恭敬她，還須效法聖母的表樣，這樣就更能得聖母的歡心了。

義人憎惡謊語，惡人必要遺臭萬年，正義保衛行爲正直的人，犯罪的人會受到醜惡的抑制。（智慧書，十三章·五——六節。）

（上接第七頁）有碍她的童貞。聖安瑟而莫驚嘆說：「聖母爲了保持童貞，寧願犧牲天主母的尊位，真是我們人想不到的。」（三）信德。聖瑪利亞聽了天神的話，認識了這是天主發顯的奇跡，她深信不疑。她的表姐依撒伯爾稱讚她說：「因爲你信了天主的話，你是有福的。」（四）聽命之德。「希望照你的話，成全於我吧！」聖瑪利亞答應了天神，是表現自己已完全聽天主的安排。（五）明智之德。當天神報告她將要作默西亞降生的母親的喜訊，她不冒失的答覆，因爲這是有關係的大事。

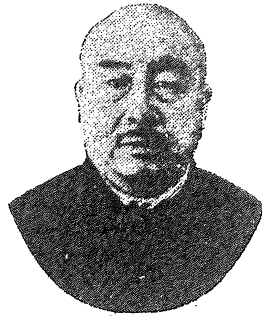
我們通過聖瑪利亞領報的事跡，明白了天主對她純潔的志願，深爲嘉獎，因爲聖瑪利亞非常珍惜自己的潔德，也正是天主所重視的。所以天主爲了寶貴她冰雪一般的貞潔之心，使用自己的全能，把「童貞」和「母親」兩種最大的光榮加在她一人身上了。我們應該向聖母——我們的仁慈之母學習自重的精神，以她作爲我們終身潔淨的榜樣。



# 最光榮的一件事！

當選為人民代表後的感想

開封教區何春明代理主教



一九五三年的

十二月三十一日，

是我一生所永遠不能忘記的日子。在這一天我當選為開封市的人民代表。這是我五十八年來

最光榮的一件事，同時也更是具體地來為人民服務的里程碑。這個光榮的職務，這個光榮的日子，在一個身為宗教職業者，長期在帝國主義分子們所欺騙、麻醉奴役下的我，是決不能無動於衷的。我懷着高度興奮心情來寫出我當選為人民代表後自己的感想。

每當我想起或提起我當選為代表的這一件大事時，不由得使我立刻回憶到選舉那天會場上的情況。莊嚴而到處洋溢著愉快情緒的大廳裏，坐滿了參加選舉的代表們，主席台上懸着巨幅的毛主席的畫像，他那可欽可敬的面容彷彿在看着到會的每一個人，光輝燦爛的五星國旗分佈在毛主席的畫像兩邊，到會代表都像是過節日似的穿着自己最心愛的衣服。在進行選舉時，每位代表的那種慎重的態度充分地流露出他們高度對人民負責的精神。在這個場面下我心情上所受的感動，非筆墨所能形容。選舉結果發表，我光榮地當選為開封市的人民代表並領到光榮的當選證，同時被大會邀請為講話人之一。那時我真有說不出

的激動：我慚愧我自己已在過去對人民毫無貢獻，尤其是慚愧自己在二年多以來在領導教友們的反帝愛國愛教工作實在是差的很。在另一方面，我更感激人民對我的愛戴，也認識到只要是能真心站在人民的立場上的，都是被群衆所歡迎與熱愛的。這光榮的日子，這具有歷史意義的日子，我是永遠不能忘記的。

通過這次的普選運動，使我更深刻地體會到我們國家制度的優越。在共同綱領上所訂的每一條每一個字都是正確的，人民政府也真正是遵照共同綱領辦事，從普選這一項上更得到充分的證明。據我個人目前所知道的材料，如天津、太原、成都等各地的中國神職班有不少位神父已分別選爲當地的人民代表。這些具體的事實，在有力地證明着：在中華人民共和國中，宗教信仰是完全自由的，也只有有我們這樣的國家裏，人民才能獲得真正的民主、自由與平等。我們能有今天的幸福生活，這完全是與偉大的中國共產黨及英明的領袖毛主席的正確領導分不開的，同時

也是與卅餘年來爲爭取民族獨立自由的革命先烈流血鬥爭暨全國人民的艱苦努力分不開的。想到這裏，不由得我又回憶起在解放前的時代，我們中國神職班在帝國主義分子及國民黨反動派匪幫雙重壓迫下的痛苦日子。在教會內部來說，行政、經濟等大權完全操縱在帝國主義分子的手中。他們把中國神父們派到那尙未設立堂口或者是傳教不易的地區裏去，但一等到中國神父把教傳開了，堂口安頓好了，這若干年辛苦經營又立刻爲帝國主義分子們所霸佔，再重新劃一個新堂口，調中國神父們去再給他們作牛馬。若少有意見提出，即以「不聽命」等罪名加在頭上，動輒以「摘神權」來進行威脅，迫使中國神父們不得不忍痛作那些帝國主義分子們的奴隸。我所談到的上述情況，決不是因辛苦傳教而不滿，爲天主傳教是我們的本分，再艱苦也應該去作，而實質上還是帝國主義分子的一套陰謀詭計。那些帝國主義分子，怕吃苦才派中國神父去，但又怕中國神父在一個地方傳教長了，被教友們擁護，帝國主義分

子更怕他們的麻醉欺騙教友的卑劣手段被揭穿，所以調來調去。總之，帝國主義分子是處心積慮的在壓抑中國神父們，唯恐其抬頭。更毒辣的是用盡千方百計麻醉欺騙，使其忘掉自己的祖國。這種痛苦的滋味，我想大多數中國神父都是親身所經歷的。帝國主義和國民黨反動派匪幫同流合污，中國神父的傳教地區不斷地遭受着迫害。一件新事、一件舊事，在我思想上不斷地映出，鮮明的對照，事實的印證，我親身經歷着這偉大的時代，我如何能不感動的流下淚來呢！

我既當選為人民的代表，就負担起人民所交給的任務，以實際行動來報答人民對我的愛戴和要求。同時我又是個宗教職業者，教區的負責人，教區中的中國神父及廣大教友也在要求我向愛國愛教的光明大道上和大家一齊邁進。這雙重任務我全要負担起來。今後更要與本教區的各位中國神父及廣大的教友們團結一起，共同努力深入的繼續開展反帝愛國運動，從而提高思想覺悟和全國人民緊密的站在一起，（下接第三十五頁）

• 何春明代理主教的當選證書 •





## 我當選爲市人民代表了

開封市天主教徒 王殿君  
愛國會副主任委員

我是一個勞動婦女。在舊社會裏

曾在反動派統治下的被服廠裏作了十年的女工，也會在帝國主義分子所奴役下的堂裏盡了三年  
的「本分」。在這十餘年的漫長歲月裏，我受盡了壓迫、剝削和歧視。過去反動統治階級和帝國主義分子們，對待我們勞動人民完全沒有當人看待，而是像牛馬般的在奴役着我們。那時候我每天提心害怕的過着吃不飽穿不暖的生活，而每天的工作又壓得我喘不過氣來。這十餘年的痛苦日子將我折磨的不像人。

開封解放後，勞動人民在偉大的中國共產黨及英明領袖毛主席的領導下得到了解放，翻了身，我也從苦難的日子裏走了出來。由於我是勞

動人民出身，經歷過痛苦艱難的日子，所以我很快地就認識了革命的道理，因此我和愛人先後參加了街道上的工作。在我正一步一步向着光明大道上走的時候，萬惡的帝國主義分子却在陰謀向着我們進行打擊和破壞。有一次我的愛人去總堂望彌撒，帝國主義分子高牧靈（本堂神父）就諷刺他說：「大組長來啦！你真積極呀！」帝國主義分子的陰謀詭計，並沒有使我絲毫動搖，相反地我更堅強起來，深刻體會到我是國家的主人，我們應該愛護自己的祖國，更應該保衛自己的祖國，建設自己的祖國，使她富強起來，我們永久再也不能受任何帝國主義的壓迫及奴役了。所以我在工作中不論多麼累，多麼忙，我的心情總是愉快的。不論天冷天熱，颳風下雪，我都能堅持

着自己的工作崗位，因為美好的理想、輝煌燦爛的前途引導着我前進。

普選運動在開封市展開後，當時我正在參加本市的我教的反帝愛國鬥爭，但在我的思想仍然是很重視，積極參加普選。去年（一九五三年）十月間，我被選為開封市回族自治區的代表，心情上有說不完的愉快。當街道群眾及本區的機關首長紛紛的向我披紅和獻花時，掌聲接連不斷，真摯的情感使我感動得流出淚來。我懷着又感激又慚愧的心情，向大家說出我心裏的話，向大家保證今後更好的來為大家辦事，並要努力學習，不斷地提高自己的政治水平。在我當選後，本市的教友代表們特別舉行了一次座談會，大家又給了我很大的鼓勵。在去年（一九五三年）十二月三十一日，我又當選為開封市的人民代表。這個光榮的日子，使我一生永遠不能忘記。

這次的普選，一方面對我是很大的教育，另



• 王殿君教友當選為同族自治區代表的證書 •

王殿君當選市人民代表證書



一方面引起我無限的感觸。首先使我體會到偉大的中國共產黨和英明領袖毛主席領導的中華人民共和國有真正的民主，有真正的信仰自由。群眾並不因為我是個天主教徒而少有歧視，只要堅決的站在人民的立場能為人民服務，群眾就歡迎。共同綱領上規定的宗教信仰自由是不容任何歪曲的。鐵的事實有力的擊碎了帝國主義分子們的無恥造謠。

其次，我體會到只有在新中國裏婦女才能翻身，獲得自由與平等。在舊社會裏我沒有文化，我做苦工，我受壓迫與奴役，我受人歧視。現在我不但獲得了解放，並且當選了市人民代表。我能有今天，我應首先感謝中國共產黨和毛主席，今後我要更努力的工作，團結本市的中國神長們和廣大教友們，繼續深入地開展我教的反帝愛國運動，徹底肅清帝國主義的影響及毒素，在總路綫的光輝照耀下為建設祖國而努力！

# 慶祝神長教友當選人民代表 北京教友熱烈舉行聯歡大會

李蔭桃神父號召教友認真學習總路線，  
並搞好愛國愛教工作。

(本刊北京專訊)北京市的普選基層選舉工作，已在一月底以前全部結束。這一偉大的、歷史性的普選，由廣大人民自己選出六個區的代表中，有我天主教友十二名(已與市革新委員會取得聯系者)，計：(一)西四區四人，有北京市革新委員會主任賈振民，北堂區教友，街道積極分子呂寶德，西堂區革新委員會主任、區婦女代表王月珠及七十三歲的曲藝界先進榮劍塵。(二)西單區一人：南堂革新委員會主任李蔭桃神父。(三)宣武區二人：廣安門堂區革新委員會主任孟榮華，小學校長李淑玲。(四)崇文區二人：南崗子堂區革新委員會工人尹天佑，北京市國營橡膠分廠工會主席徐學蘭。(五)東單區一人：東堂及東交民巷堂區革新委員會主任盧健爲。(六)東四區二人：小經廠堂區革新委員會主任王懷寶，小學校長任磊英。

他們在選舉時，所得的票數平均都在百分之九十以上。這就說明：我們反帝愛國的天主教友，受到廣大人民的信任，也說明他們在反帝愛國工作中的成績。

北京市革新委員會，爲了紀念這一頁光榮的歷史，並加強與教友間的聯系，於二月二十日下午二時在北堂舉行了一次慶賀當選代表聯歡會。出席的，除徐學蘭代表因職務未能到會外，有其餘十一位代表及各堂區革新委員會委員與神職人員們共百餘人。代表們在暴風雨般的掌聲中胸佩紅色的光榮花步入會場。

市革新委員會常務委員郭光輝先生致開會詞，以後又分別對各位代表作了簡單介紹。

隨着熱情掌聲，代

表們相繼發言。首先是賈振民主任，他說：「今天我以代表的身分，參加這一盛會，是很榮幸的，因爲過去是從來沒有過這樣的選舉的，

而且在帝國主義分子控制下的天主教友，始終是被教外人輕視的。現在，革新以後，天主教友一樣地受到政府的照顧及廣大群衆的信任，選我們作人民代表。我覺得，我們應該衷心地感謝毛主席、共產黨，因爲他們給了我們今天這樣的無上的光榮。最後，我保證：爲了爭取早日達到社會主義社會

，我一定要作到人民交給我的任務——搞好反帝愛國工作。希望大家能多提意見，來幫助我。」

其次，李蔭桃神父

談：「在這次選舉中當選的教友，真是值得慶賀的。過去教會沒有地位，是因爲裏面潛伏了許多帝國主義分子，把純潔的教會鬧得一塌糊塗，是不可否認的。由於反帝愛國運動，爭取了光榮當選。在去年西單區選舉過程中，我深深體會到普選是真正民主的，通過小組提名、討論、協商、訪問等等

過程，人人可以發表意見。而在我們選區公佈代表名單大會上，見到有佛教、伊斯蘭教、基督教、天主教等各宗教人士，真是包括全面。

這種選舉制度和資本主義國家的選舉制度是根本不同的。我感到莫大的光榮，而又覺得慚愧，因爲我對祖國、社會沒有什麼貢獻，而毛主席、共產黨和人民給了我這個光榮，因此我保證作好政府與教友之間的聯系工作。現在大家都在學習總路線，因此我希望大家能認真學習，熱烈討論，把理論



變成實際。另外還有一點，就是目前我們教會內還有些帝國主義分子在搗亂，因此我們應該更緊密地團結起來，搞好愛國愛教工作，把一切壞分子從我們純潔的教會中剔出去！使我們的祖國早日到達社會主義。」

接着，任磊英代表說：「我覺得今天這個會，就是一個親切的家庭會。我們知道，偉大的、全國性的普選不是小事，是共產黨、毛主席領導人民革命，用流血換來的。三年來，我們最可愛的人戰勝了美

帝侵略軍，我們才得以平地進行選舉，我們該感謝毛主席、共產黨、志願軍。我們更該搞好天主教的愛國工作。在總路線的照耀下，搞好祖國的建設事業。」

隨後，孟榮華代表談道：「我覺得，我們的當選與各位神長、各位委員、各位愛國教友在反帝愛國戰線上的努力是分不開的，所以這光榮應該歸於神父、委員和教友們，同時更是教會的光榮。通過普選我體會到廣大群眾並不容視我們，他們所恨的，是利用我們純潔教會進

王懷寶 任磊英 孟榮華 李淑衡 李德彬 盧魁 曹振民 曹天佑 曹寶法 曹寶法 曹寶法 曹寶法

北京市當選區人民代表的神長教友的簽名

行侵略活動的帝國主義分子及其走狗。我們宣武區校場三條選區有六千六百九十九位選民，決不因我是教友而不選我。我爲了回答共產黨，回答群眾對我的愛戴，爲了回答各位對我的關懷，保證在總路線的光輝照耀下，更努力地搞好愛國運動，團結神長教友，逐步肅清帝國主義及其走狗們的壞影響。」

最後，王月珠談：「我們婦女過去一向是受壓迫，沒人看得起的，只有在毛主席共產黨的領導下，才有這樣的

光榮。我很慚愧，未能很好地領導教友，今後我一定要同各位代表一道學習，並加緊組織教友學習。」

這時已屆四點鐘，各位代表不能全數發言，就由趙登禹路堂的陳綿委員代表全體教友致詞。他很精簡地說：「今天是大喜的日子，我簡單地說幾句。最近有一個朋友到北京來，看到家家貼喜字，於是問我說，北京怎麼家家娶媳婦？我告訴他是爲了迎接普選。」

的新郎，自己也有些莫名其妙：我想，比較年輕的還可以說，像榮老這大年紀，還能說是結婚麼？而且像我們李神父也能說是結婚嗎？（全場笑）不！絕不是。但又一想，還是結婚！確定是結婚，他們是和祖國結婚！全國人民眼光是亮的，選出的代表絕沒錯兒。從這裏來看，一定能保證我們祖國很快地走向社會主義。」

王汝楫神父也作了簡短的發言，他說：「我前天下鄉過春節。我有五年沒到永平去了。回去後，就把選民證拿出來說，過去我不敢回來，現在我是人民，我敢回來了。我雖未當選人民代表，然而有李蔭桃神父當選了代表，他是我的同鄉，我也可以分點餘榮。這說明政府不歧視我們。今後該各人拿出精力來，爲建設祖國，爲使她早日到達社會主義而奮鬥。」

發言截到這裏。負責人宣佈了：今天榮代表主動地爲我們演唱精彩節目。全場頓時響起了暴風雨似的掌聲，約經一、二分鐘。

榮老先生的信德很

驚，他的曲藝久已爲全國所知。今天以七十三歲的高齡，愉快地來參加大會，這是很難得的。組織上爲了照顧他的健康，久已不讓他再演唱，但是他每遇到這樣光榮、興奮的場合，或是人民需要的時候，他總是自動地賣一下老精神。今天他預定了爲教友助興，並約了同業趙俊亭先生和自己的幾位高足蒞會。

榮代表向大家簡短地談道：「我是滿族人。過去少數民族久已不爲人所挂齒。尤其是曲藝界，過去一般人看法

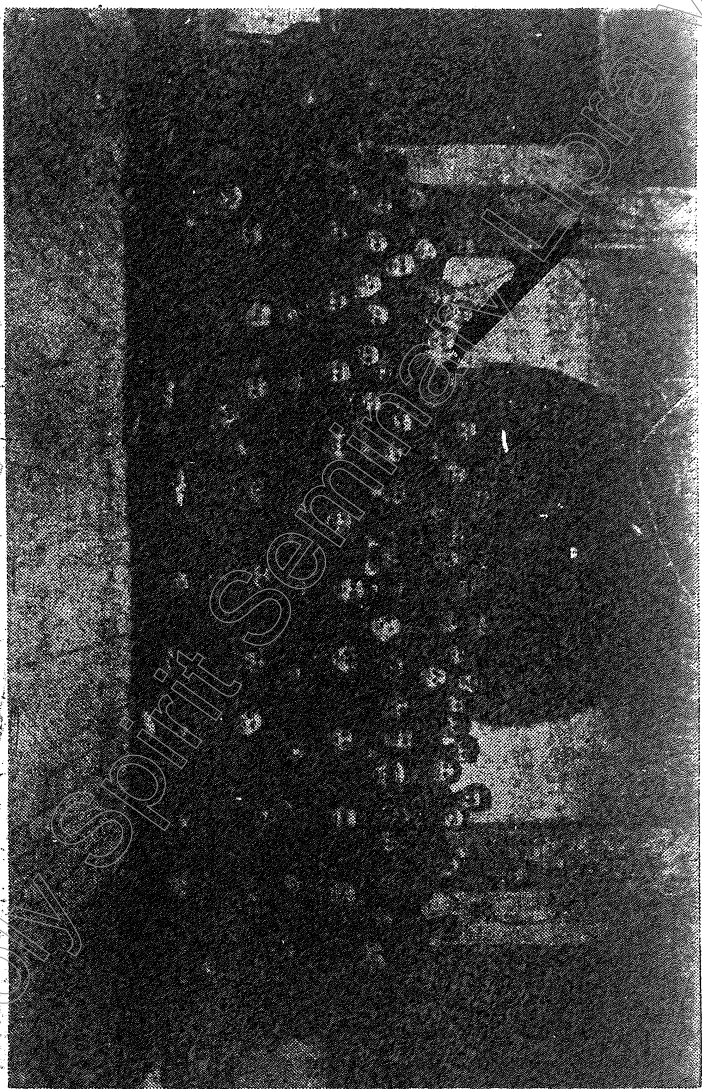
，只是花錢取樂而已。我們能有什麼地位呢？毛主席來了，對每一個民族都是平等看待。爲了發揚文藝，同時提高了作藝者的身分。共產黨是不埋沒人的。我七十多歲的人，也被選爲人民代表，這個光榮是毛主席給的。毛主席、共產黨領導我們全國人民走向社會主義，並處處爲人民打算，就是自己的父母又當如何呢？爲了報答毛主席，願盡我所能，爲總路線的實行而努力。」大家馬上報以熱情的掌聲。

他的高足李吉恩君

登場，阮弦撥動，唱了一曲「新舊婚姻」。繼由趙俊亭君唱了短短一段岔曲——「美帝國主義經濟危機」之後，榮老先生親自獻技，唱的是「游春」。他以自況的筆法來寫農村的春色。同時他那形象化的表情，加以文詞的旖旎和攝影之後始散。

會終已過五點半，部分神長和郊區教友都先時出場歸去。餘下約七十餘人和代表在二起均歡賞不已。

謀圖惡事的，心懷詭譎；勸人和好的，必得喜樂。任何不義的事，總不能臨在義人的身上，惡人却備受災殃。說謊言的口，是上主所恨的；作事忠誠的，却是他所愛的。（智慧書，十二章，二十一—二十二節。）



代表們及到會教友合影。第二排胸前佩花者為代表，自左至右：(一) 盧德為，(二) 孟榮  
聖，(三) 李麗珍，(四) 王月珠，(五) 李應揚神父，(六) 梁劍塵，(七) 賈振民，(八)  
呂寶蓮，(九) 王廣賢，(十) 尹天佑，(十一) 任嘉英。



# 耶穌傳

作父神培德李  
張 鶯 插 圖

## 三十九 尼各得睦夜訪耶穌（二）

若瑟，參，一——二二。

革新的導師——耶穌，苦口婆心，不憚煩絮的，決意要把慕道的尼各得睦領上光明正道。

靈魂和聖寵，誰也沒見過，但從人的行事及其效果看來，就知道靈魂和聖寵的存在。「神」也是一樣，誰也沒見過，但從耶穌所建立的新聖教會，因着聖神的啓示和領導，能使世界改觀，萬物變體；古老腐朽的禮教，排除淨盡；普世萬民俱顯出一番新的氣象，足可證明「神」的存在。醉心腐舊禮規、滿懷人間思想的學士們，要他們徹悟超性界的新事項，當然極感困難。因此尼各得睦又向耶穌說：「此事雖好，但如何能成就呢？」耶穌更提高一步的激動他說：「你是義拉爾民間的導師，怎也不明白這事呢？」言外是說：古教的改革，人心的轉變，救世主的來臨，新生命的開始，在古經上俱有記載，古聖先知曾說過多次，比如先知厄則基爾曾預言：「我——天主要用清水洒在你們身上，你們就潔淨了，使你們脫離一切的污穢，我也要賜給你們一顆新的心，除掉你們的石心，換給你們一顆肉心；我更將我的聖神灌注在你們當中，使你們聽從我的法令，遵守我的禮規。」你——尼各得睦身為導師，怎能對這事茫然無知呢？

猶太人以爲得救的唯一條件，該是亞巴郎的子孫。這種偏見，深入人心，已數千年之久。以博愛爲宗旨的耶穌，爲打破這種狹隘的觀點，特向尼各得陸說：「凡由肉生的，總是肉；由「神」生的，才是「神」。」此後必須要領受聖神的洗，而獲得新生命，形同重新再生。耶穌更闡明給他說：「我實實在在的告訴你，我們——耶穌和天主父所知道的，我們才說明：我們所見到的，我們才作證。而你們偏不接受我們的見證。我給你們說地上的事，你們還不信，若給你們說天上的事，你們更如何能信呢？」耶穌本想更深一層的把天上的奧理，及超性生命的林林總總，告知尼各得陸及在場旁聽的宗徒們，但體會他們的覺悟尚淺，一時尚領略不了。故此耶穌往下只把降生救世的道理大略的給他們講解了一點：「如同梅瑟在曠野裏怎樣的舉起銅蛇來，人子（耶穌謙稱自己）也將同樣的被人高舉起來，爲使一總信他的人免厥死亡，而得常生。」按古經上記載：「義拉爾人從候耳山起程，繞行哀冬，奔向

紅海。因爲道路坎坷難行，就反抗天主及梅瑟說：「爲什麼把我們領出埃及，而使我們死在曠野裏？缺糧，少水，我們實在討厭再吃那極淡薄的食糧——瑪納。」因此天主嚴罰他們，降下火蛇，把叛逆的百姓咬死許多。他們又哀告梅瑟轉求天主寬宥。天主命梅瑟鑄一銅蛇，高高舉起掛在竿上。凡被蛇咬傷的百姓，一舉目望着銅蛇，立時得救，免於不死。」（戶籍記，貳壹，四——九）耶穌以梅瑟的銅蛇自譬，乃是暗指他日後在加爾瓦略山上，被釘死十字架上。凡信而敬愛祂的人，必得常生。耶穌最後說：「天主這樣愛了世人，以致把自己的唯一聖子捨給他們，爲使一總信他的人，免厥死亡而獲永久的生命；因爲天主打發聖子來到世上，不是爲審判人，乃是爲叫世人仗着他而得救。信他的人，絕對不受審判，不信者，却已被判決了。光明來到世上，因他們的行爲不善，他們不愛光明，而偏愛黑暗，這就是他們的定讞。凡人作惡，必厭惡光明，怕自己的行爲受責斥，不肯接近光明。但遵行真理

的、來就光明、爲顯明自己的行爲，是因天主而行的。」尼各得陸領受了耶穌的這番訓誨，心中豁然開朗，慶幸找到了處世方針和救靈妙訣，終其生矜持保守，拳拳勿失，並躬行實踐，以報答耶穌對他愛護施教的恩誼，也從此成了耶穌的好朋友。

據聖史若望記載，在以後尼各得陸在猶太人的公議會上，會與惡人們爭辯保護耶穌：「有一次惡人們——司祭長及法利賽人們派遣差役去逮捕耶穌，但差役們去了，不敢下手。回來後，惡人們向他們說：你們爲什麼不遵令把耶穌捉到？差役們說：從來沒聽見過有人說話，像這個人似的。惡人們說：莫非你們也受了他的迷惑麼？首景中及法利賽人中何嘗有一個信服他呢？當時尼各得陸也在座，向他們辯證說：按我們的法律，豈有事先不偵訊當事人的口供而查明事實，就遽然判罪的理呢？惡人們向他反詰說：難道你也成了加利肋人麼？」（若望，卷，四三——五二）。耶穌被惡人釘死後，尼各得陸曾不避群

疑，勇敢的偕同若瑟亞利瑪弟辦理耶穌的喪事，並買了一百多斤沉香和沒藥的調和劑，給耶穌安葬。（若望，拾玖，二八）。

附註——耶穌所言的革新可分兩種：一是指人心內的改惡遷善而言。如聖保祿宗徒說：「你們必須脫去貪婪、背謬、腐朽的舊人，而務必將心神革新，穿上新人。」（致厄弗所人書，肆，廿二）；一是指將古教廢除，重新建立新的聖教會而言，因耶穌是真天主，他對古教的教義和禮規，有充分的權力改革或廢除。但我們現在的革新運動，絕對不是這樣的。因我們對於聖教會的教義和禮規要嚴格的遵守，斷不容許有絲毫的頹越或破壞。而我們革新的目的是愛國愛教，肅清帝國主義者利用宗教所搞的罪行。一旦我們將教會內的帝國主義肅清，將它的影響去掉，我們革新的工作即告成功。

#### 四十 若翰讚揚耶穌

若望，卷，二二——二六。

聖史若望記載：「過了這事——耶穌與尼各

得談談道以後，耶穌偕同弟子們到了如德亞地面，在那裏同他們住下，施行洗禮。」但若望又在四章二節裏說明，這個洗禮並非耶穌親自施行，乃是耶穌發命，由宗徒們付洗。而當時若翰依然在原舊地方講道授洗。若翰見衆人奔走兩方，不知適從，乃決定轉移地區，來在加利肋北邊沙里地方愛農河畔施行洗禮。雖然如此，祇因耶穌及其門徒所講的是：天國已來在人間，人必須祛舊革新，重新再生，才能獲致天國。而若翰及其弟子則從來未這樣的講過。虔誠的猶太人大部分歸順到耶穌這邊來，而對若翰的道理不免誹謗，說它已是明日黃花，不合時道，乃致彼此之間發生了理論的爭執和感情的衝突。若翰的徒弟氣忿忿的走向師傅說：「從前同你在若爾當河邊，你給他付洗，給他作證的那個人，現今也在施行洗禮，衆人都歸向他去了。」在他們的言語中充滿了嫉妒和不平的情緒。他們誤以爲衆人背離了若翰，趨向皈依了耶穌；乃是消滅了若翰的聲勢，而擴展了耶穌的領域。豈不知道正是若

翰——主前驅的職責和期望。同時若翰認爲顯揚耶穌的時機又來到，乃謙遜恭敬的稱頌耶穌，向弟子們解釋說：「除非從天上賜給人，人本來不能有什麼。我不是基督，但是我奉命來給他——耶穌基督作前驅的。這話我已經說過，關於此點，你們也可以爲我作證。娶新婦的才是新郎，但是新郎的朋友參加典禮，聽見新郎的聲音，就必也很喜樂，這如今正是我的喜樂滿足了。他——你們所嫉視的耶穌該發達，我該消滅。從上邊來的——耶穌，當在萬衆之上；從地下生的——我若翰，是地下人，所說的也是地下事。只有從天主來的，才是超出萬衆的。他——耶穌作證，證他自己所見聞的，竟然無人虛心領受，誰若領受他所證明的，就如簽了字，蓋了印，證明天主是真實的。天主所打發來的，必說天主的話，因天主給他充滿的聖神是沒有限量的。父愛子——耶穌，把萬有都交付在他手裏，信子的，必得永遠的生命；不信子的，不但見不到生命，反而天主的義怒降在他身上。」——從若翰這段談話，足



• 若翰被捕下獄 •



看出若翰人格的偉大，志氣的高尚，不但實樸誠實，而且虛懷若谷。

耶穌在如德亞傳教的工作，只進行了一個月上下，聽說黑落得安第巴因為黑落第亞的緣故，將若翰逮捕下獄；耶穌自以為傳教事業正在初創，受難的時期尚未來到，不便貿然自投羅網，乃偕同門徒退出如德亞，重又返回加利肋。

按：安第巴受羅馬總皇分封為加利肋侯，若翰的所在地，正隸屬於他權勢下。安第巴荒淫無恥，休棄前妻，強佔弟妹黑落第亞，若翰嚴加斥責，安第巴與黑落第亞切齒痛恨，下令逮捕，監禁於馬該龍大獄內。

若翰傳道的生活，至此宣告結束。歸結起來，他辦前驅的事業，為時只不過六七個月——由廿七年十月到廿八年五月，但在這短短的時期內，若翰却勝利的完成了他的任務：給主子預備了道路，報告默西亞的降臨，親手給基督付洗，並證明祂即是默西亞，給救世準備好第一批門徒，使他們在普世萬民前為耶穌作見證。

# 衡陽愛國會正式成立

## 大會通過章程選出委員廿七人

### 常德楊代主教等紛紛致函祝賀

(本刊衡陽專訊)

一月三十日，衡陽市的教友們辦了一件大喜事。衡陽市天主教徒愛國會成立了。出席代表共一百七十六人。以老教友張興、郭文卿、楊璞卿、羅南山、郭第傑、郭及福、羅書賢等二十五人爲主席團。張興代表主席團致開幕詞，當他宣布「衡陽市天主教徒愛國會成立大會開幕了」的時候，全場掌聲

雷動。他在開幕詞中說：「我們認識了人民政府的宗教政策，毛主席愛護我們，保障我們。我們可以平平安安的信教，我們可以快快樂樂的信教。帝國主義要在我們心裏種下懷疑、憂慮和恐懼的根苗，進行挑撥離間，陰謀使我們脫離人民，脫離政府，這一切都失敗了！」最後他以無限的信心、無限的力量說：「我們已

經勝利，我們還要取得徹底的勝利！」大會聽取了籌委會的工作報告。報告中敘述了過去一年的主要工作。報告說：「在愛國主義學習中，教友們親眼看了帝國主義分子王隆德非法隱藏槍枝電訊器材的事實，又看了他褻聖的罪行，聯想起許多帝國主義分子們以危害我祖國的罪行污辱了聖教會，又以邪淫、

妄証、兇惡、刻薄、偽善、褻聖等卑污罪行污辱了聖教會和教友們，個個都憤憤不平，大多數人都要求肅清帝國主義的污毒！」報告中舉出許多教友們積極愛國的表現，如黃少濤教友楊煥卿、黃茶嶺教友羅英仕當選爲勞動模範，第三醫院洗衣工人、女教友張長幼，以其苦心積蓄一百萬元購買公債……；這些愛國表

現都是由於受了愛國主義教育，認識和擁護人民政府的結果。大會一致通過章程，推舉張興、郭文卿、

羅南山、張常英、羅書賢、郭第傑、楊璞卿等二十人爲委員，羅開恒、伍敦英等七人爲候補委員。

常德主教區楊高堅代主教與常德市愛國會聯名來信致賀，信上說：「你們經過了長期艱苦的鬥爭，斬斷了帝國主義的枷鎖，回到祖國的懷抱，光榮的獲得了今天偉大的勝利，我們今後在共產黨和人民政府的領導之下，更加緊密的團結起來，在反帝愛國愛教的道路上勝利前進！」隨函還寄來錦旗一面。澧縣監牧區來

了致賀的電報。零陵監牧區、岳陽監牧區的教友們也都來了賀函，贈

送了錦旗。長沙總司鐸李毅神父代表長沙教友前來參與了大會，他嘉

許教友們的愛國精神，並且教導大家說：「要過好自己的宗教生活，

### 北京李

（本刊北京專訊）教友，現鑿開了冰，打了許多魚的，獻給副主教。

### 君武副

北京教區李副主教和王神父在村中停留

### 主教赴

君武副主教於二月十日地話舊，夜間談至十點後始散，偕同王吉廳這都說明他們在宗教信仰真正自由之下的愉快心情。

### 小韓村

縣小韓村傳堅振。教友，包括有武清、寶坻、香河、通

### 傳堅振

得信後，都紛紛來見。時，都瀏連不捨，數百人（還有有一位老太太音樂會）集體遠送，經主教一再攔阻才回去。

太從幾十里地外坐了牛車趕來看視，她兩眼昏花走到跟前細看認

按：七年前小韓村天主堂爲

清了是李副主教，才高興地說：

李副主教座堂。

「得了！我死了也不冤了。」有

（伴秋）

虔誠恭敬天主，對思想落後的神父仍然要尊敬，對他們要耐心爭取。

「他還報導了各地神職人員參加愛國運動的情況，他說：「我去年到了北京，晉謁了李君武副主教，親自看到他領導北京五十五個神父學習，積極參加愛國運動。」李神父還特別說到與羅馬教宗的關係，他說：「羅馬教宗是我們聖教會的元首，是基督在世的代表，我們聖教會是至一的教會，我們搞反帝愛國運動並不與他說離宗教關係，如天津的愛國神父趙振亞，

就接受了教宗委他為宗座總理人的任命，我們長沙也遵守教宗最近頒佈的關於守空心齋的新

規定。」李毅神父還代表長沙教友贈送大會錦旗一面。湖南省各教區愛國會聯絡委員會主任

蕭鴻才和湘潭監牧區教友代表沈建平趕來參與了大會，熱烈道賀並贈送錦旗。(疏才)

# 津郊紀家莊農民教友

## 紛紛成立生產合作組

(本刊訊) 天津西

郊區紀家莊村的農民教友，在國家過渡時期總路綫燈塔的照耀下，已經大部走上了互助合作的道路。

去年秋收後，紀家莊的教友農民二十九家，響應了政府糧食統購的號召，除每家留了少

數稻種及食用的稻米外

，將餘糧悉數賣給合作社，計共賣出稻穀八四一五〇斤，稻米一六〇〇斤，沒有讓奸商買去一粒食糧。教友農民這

一個愛國行動，對區合作社在該村購糧工作的提前超額完成任務，起了相當大的作用。

通過總路綫的學習

，教友農民都認清了社會主義的美好前途，知道參加互助合作不但是

一愛國主義的行動，有助於社會主義的早日到來，同時對於個人自己也是有利的，所以紛紛組織成立互助合作組。除了有的農戶因有特殊



兩位小組長——何漢永（左）和沈連仲（右）

困難（如無勞動力等）外，將近百分之九十的教友農民，都參加了合作組。有兩個合作組，沈連

仲小組與何漢永小組，絕大部分組員都是教友，更採用了土地、農具及副業全部入股，打破

## 北京教友熱烈購公債

（本刊北京專訊）北京趙登禹路堂革新委員會，於二月十七日的學習會上，提出了對公債的討論。教友們明白了發行公債是爲了建設祖國，熱情很高，都紛紛自動提出認購數字。計到會七十七人，除去生活困難的八人，由會方向他們解釋，勸止他們認購及另外已在本工作組織上認購過的三人之外，其餘六十六人，共認購了三千一百九十萬元。最多的爲二千萬元，其次如百餘萬、數十萬以至三、五萬元不等。

（仲秋）

地界，共同勞動，勞地分紅的辦法，初步實現了社會主義性質的勞動。兩位組長共同表示：一定爭取在明年成立半社會主義性質的農業生產合作社。沈連仲小組成立後，向全村各組提出挑戰，要和全村各組比賽生產提高的速度。

在這次運動中，紀家莊天主堂本堂、革新促進會紀家莊臨工會主席李德培神父盡了很大的努力。自從政府宣佈總路線後，李神父在講道時不時向教友們宣傳總路線，並時常召集教友座談，商量成立互助

組的事，時常從晚飯後開會開到深夜十二點。這樣，就使得教友們對總路線有了深刻的認識。所以黑牛城鄉（紀家莊村屬黑牛城鄉）的副鄉長王峻嶺說：「一般農民受到一次教育，教友們受到了兩次教育。」

教友們通過這一運動，更深刻地體會到政府的政策與我們的教義不但毫無矛盾，反而是很符合的。正如沈連仲所說的，「按咱們聖教會的道理，也是應該互助合作呀！」

（上接第十六頁）

來建設自己的祖國。

要達到這個要求，首先我們應努力的學習，通過學習，結合實際，聯系思想，認真改造自己，澈底肅清帝國主義思想的殘餘毒素，樹立起愛國愛教的正確觀念，使每個人都能看到祖國與聖教無限的輝煌前途。在學習中我一定要起帶頭作用，不以年老而自棄，並且利用可以利用的時間來向教友們進行宣傳。同時我更帶頭地來響應政府的一切號召，積極的認購經濟建設公債，勸行節約，支援國家建設，並盡我最大的努力向教友們宣傳。最後我號召各教區的教友在偉大的毛主席和中國共產黨及各級人民政府的正確領導下，在總路線的燈塔光輝照耀下，盡自己的力量，為祖國爭取早日過渡到社會主義社會，而努力奮鬥。

溫柔的答話，可以平息氣憤；暴厲的言詞可以觸狂態。（智慧書十五章一節）

# 「沈老」自述

本刊記者高慶琛

「沈老」是天津紀家莊的農民教友沈天慶先生，今年五十三歲。天津解放前，他賣魚為生。到如今，在天津魚行裏提起

「沈老」來還是赫赫有名的。

——記者

從哪說起呢？就從解放前說起吧！解放以前，您知道，先生，我們這莊子是城防，我家裏就住着國民黨的軍隊。國民黨的兵常過來跟我閒談，他們老說共產黨「殺人放火，共產共妻。」

共產我倒不怕，我什麼都沒有，怕什麼？說「共妻」，我心裏就別提多警扭了。他們說，「八路來了，你們每天出去幹活，幹完活，給你們每人一個牌子，吃大鍋飯，吃完飯，按着牌子對號，對着哪一號，就到哪一號睡覺去。」我心想，這成什麼話？他們又說，「共產黨是無神派，不許你們信神。」我一聽，心裏更火了，就想，可千

萬別解放；萬一解放了，我也不能跟共產黨一條心；要叫我背教，不信仰，乾脆，槍斃。

那年冬天，解放軍把天津圍上了。有一天，國民黨來了個命令，限第二天十二點以前把房子拆完，搬進城防裏去。要是過了時辰，關上門，進不去。唉呀！住得好好的，誰捨得搬呀？還拆房，拆了房上哪兒住去呀？大家都挨着、蹭着的。第二天天還沒亮，老鄉們下地的剛吃飯，孩子大人還睡覺，房子漏了天！原來國民黨來了，你不拆他給你拆。房上的土直往下落。我趕緊把房子拆了，把木料收拾好了，搬了進去。幸好我的

木料還沒有損失，有人拆得慢，國民黨把木料拆下來，就拿去搭砲樓。

搬到城防裏，哪兒去住呢？有的人就找密洞，有的把被支起當帳棚，有的找到人家的馬棚、豬圈……到底還可以避避風呀！大風大雪，吃着飯，筷子就凍上了冰，您說這飯還能吃嗎？這還不算，國民黨又來了，要這個月的花銷。連飯都沒有吃的，還要花銷？我就說：「要錢沒有，要命，這不是？你愛要哪條要哪條！」他們看見實在榨不出什麼來，就說，沒有錢出担架。

後來，好容易叫我把他們對付走，夜裏，又出了事。半夜裏，國民黨的砲兵來了，說我們那兒有人打信號槍。信號槍？別說打了，連聽都沒聽說過。可是不行。他們硬帶走了四個人。第二天，我去找他們，一個連長問我：「你敢下保嗎？」我說，「我敢。這都是好百姓！」當時給他們寫了保條，蓋了章，才算把四個人弄出來了。

好容易天津解放了，不打仗了。人民政府告

訴大家回家，房子拆了，政府貸款給蓋。我可是橫了心，說什麼不能要人民政府的錢，我省吃儉用地攢了幾個錢，總算把房子蓋上了。您笑？那時候就是那末頑固哩，要不然，借了政府的貸款，磚房都够了，還能像現在這樣住土房？

土地改革。政府的人問我：「老沈，你要多少地？」我心想，別想叫我要你們的東西！我就說，「我不要地，我不會種地。」其實，先生，我打小就給地主抗活，種稻地，什麼都不外行。可就是那末頑固，說什麼也不要。又問我了：「要不你來塊園子？」我說：「我也不種園子。」「要不不給你塊坑，你會治魚？」我又說了：「我不要，要坑還得看着，怪麻煩的！」我還是帶着幾個孩子打魚，賣魚。

說這話已經是五〇年了，快到咱們革新的時候了。這時候，我瞅着解放軍、政府都挺好，尤其是政府的幹部，常給我們開會，有時候村長，有時候什麼科的科長。說到哪兒準辦到哪兒。我心想，怪呀！真有這樣的政府？說話真算數！我



就有了七成轉變了。再說，對咱們宗教一點也不干涉，該幹嘛幹嘛。取締道門，那該取締呀，本來那就不是好道門哩！

該說革新了！促進會來了人，跟我們講革新就是愛國愛教，問我簽名不？我說：「不簽！」心裏想，這可得問問主教去。我拔了幾個人，到西開去接文貴賓，問他簽名可不可以。他說：「不能簽！簽了就是背教。」我回到家，就向家裏人宣佈：「寧槍斃，也不簽名。誰要簽，就不算我家的人。」第二次又號召簽名，我們又去西開，沒見到主教，見到一個外國神父，他說：「簽名我們也不阻擋，不簽也不鼓勵。到底呢！……還是簽吧！」回家的路上，我就跟他們說：「你聽，說話沒準兒。咱們簽！」回家之後，我就告訴一家大小：「咱們簽，都簽！」

那時候我還是賣我的魚。到市裏去賣魚，常見一個魚舖的掌櫃的，侯老三，熟人。人家學習了，什麼都懂得多。他就勸我，「你們農民還是該種地呀！」那時我想作買賣，他說，「作買賣

沒什麼前途！」乍一聽，我還搖頭，架不住日子長了，每次見面他總勸我，慢慢我才有了點活動的意思。我就跟他說：「種地呢，我也想種。可是我沒有錢，拿什麼買地呢？」他笑了，說：「還用買？政府不給你們？」我說：「白要人家的，那不公平！」他說：「那怎末不公平？地主身不動，膀不搖，到時候吃好的，喝好的，那才不公平哪！」慢慢的，我才懂了地主剝削農民的道理，才明白分地是土地回老家，是公平的。所以五二年政府調配土地，我才要了塊地。

我那塊地在南窪，那一片一百多畝，那是好稻田。我們幾家一塊種，一塊上水，一塊割，成立了一個農場。大家選我當場長，我還推辭說：「不行，我沒種過地。」可是心裏想：「小夥子，我種地的時候還沒有你哪！」大家一定要選我，沒法子，我就當了場長。

那片稻田從前在地主手裏，每年每一畝頂多打個二三百斤，打好了打三百，不好二百。本來，僱人種地，誰管你打多打少的？到了我們

手，頭一年就平均打五百斤。第二年，就是去年，就打了七百多斤。怎麼打那末多？這裏有竅門呀！栽秧的時候，選好種，取其一律，上水也好上，熟的也齊。什麼都攔不住琢磨。我當了場長，就向大家下了保證，別瞧我不種，我每天頂少下地兩趟，有時三趟，有什麼事，當時就開會。當個帶頭的再不這樣成嗎？

收完稻子，該打場了。就一個場，誰先打呢？抓鬮吧！我是頭兒。不能先抓，給我留一個就成。可巧最後一個，是第一。大夥就說了：「場長頭一個。」打完了，我告訴我的孩子：「棟那箇上風頭的，好的，裝二十包，送合作社賣去！」我的孩子說：「怎麼好的不留着吃，送合作社？」我笑了；我就說：「你等等再裝，我說個道理。要是我說的對，咱們就送去；要是不對，依你！」

我說：「合作社是誰的？國家的。把好糧賣給合作社，就是盡咱們的力量把國家建設好。國家好了，大家都有吃的。大家都有了飯，咱不也

就有飯了？」他沒話說了。

糧送到合作社，王主任看見就說，「嚇，場長頭一個！看看成色！」打開一看，他豎起了大姆哥，說：「不愧是場長，真好！多給作價。」我趕緊攔他：「別多作價。糧又得好，價又得低，才算對得起國家！」

民主建政的時候，我當上了村幹部，我常常想，就憑我，解放前一個賣魚的，老了老了還當了幹部，要不是這個政府成嗎？說真的，我品了這好幾年，就沒看見這個政府哪一點不好？你看人家出的事，哪一件不是為老百姓好？別說我活了五十多年沒見過，就拿古今中外，多嚮有過這樣的好政府？能不跟人家一條心嗎？

先生，您說對不？

人一有非理的希望，他就要浮躁不安。驕傲貪婪的人，總得不到安靜；虛心自卑的人，和平常充滿他的心。（師主篇，六章，一——二節。）

# 爲世界和平而祈求！

## 由四國外長會議談起

• 王思賢神父 •

平而祈禱。我個人已擬訂一項計劃，即以自四月十八日（復活占禮）起至二十五日止，作爲祈禱世界和平週，每日作聖體降福一台，在降福內唱「求吾主賜平

柏林四國外長會議以來，國際緊張局勢稍見緩和。此次會議雖未達到我們的理想，如德國問題、歐洲集體安全問題、裁減軍備問題等尙未獲得解決，但在世界人民和平呼聲空前高亢的影響下，會議已決議在四月二十六日在瑞士京城日內

安」之和平歌詞，並念和平誦（即「天主凡諸聖願」）。望各地神長教友均以具體行動表現我們天主教愛和平的精神。爲供教友參考，茲將上述歌詞及經文錄後：

(一)

互召開由蘇聯、中華人民共和國、英、美、法五大國及其他有關國家代表參加的會議，以討論朝鮮及越南等問題。這一決議對亞洲人民特別有切身關係，我們身爲亞洲人，自不能等閒視之，應盡全力爲爭取開好這次會議而努力！

求吾主賜平安於我等之時代，因無有其他人能爲我等征戰，除非爾——吾主天主！

(二)

我們是天主教徒，除應與全世界愛好和平的人民一樣，用各種努力來爭取和平外，更應爲和

天主，凡諸聖願、正謀、義行，咸自主出。惡界爾僕隸以人世弗能昇之太平，俾我等誠奉主命，當我茲世，賴爾蔭覆，盡脫仇懼，悉獲安

靖。亞孟！

命，當我茲世，賴爾蔭覆，盡脫仇懼，悉獲安靖。亞孟！



# 聖保祿書信

貴陽教區伯多祿  
大修院聖經教授 胡大國 神父

這篇真實的道理，歸化了好多外教人。但是在那裏的嫉善如仇的猶太偽君子們激起當地的婦女暴動生事，將他們二人驅逐出境。保祿對偽善的猶太人聲明說：「天主的道，本來應該首先講給你們，但是，因為你們拒絕接受，並且自己斷定自己不配得永生，所以我們轉向外邦人去宣講。其實天主給了我們這種命令：『我立你作萬民的光，直到世界的極端，給他們送去得救的恩惠。』」

保祿表明了態度以後，偕巴爾納伯到次高尼

(Iconium) 去了。在次高尼的傳教工作，也收到很好的成效，歸化了很多的人。但同樣仍是偽善的猶太人出來進行挑撥離間，陰謀用石頭砸死保祿與巴爾納伯，幸虧他們知道得早，遂逃往利高尼 (Lycaonia) 省的利斯特 (Lystra) 城。

在利斯特城，有一個人兩腿生來殘廢，從來沒有走過路。聖保祿在那裏講道，他很用心的聽着。保祿注視他，看出來他的信心充足，可以獲得痊癒，就高聲向他說：「你起來！兩腿站直吧！」他立刻一躍而起，隨意行走。城裏的群眾看

見保祿所顯的奇蹟，就用利高尼話大聲說：「他們是活神，借着人形降到我們中間！」他們就稱巴爾納伯爲猶比德 (Judier) —— 諸神之王，因爲保祿講道，稱他爲愛爾麥斯 (Hermes) 神。在城關有猶比德神廟。這廟的司祭牽了身佩花帶的牛來到門前，有意和衆人共同祭獻保祿和巴爾納伯，像祭活神一樣。保祿和巴爾納伯二位宗徒知道了，立刻撕裂自己的衣服 (猶太人的一種習俗，表示要十二萬分鄭重處理某件事項) 跳到人群中，用響亮的聲音說：「衆位：你們這是幹啥？我們也是有死的人，和你們完全一樣，並且我們專來勸你們脫離你們虛偽的神像，歸向永生的天主。祂創造了天地海和它們所包括的一切。祂古昔時代任憑萬民各行其道，却依然時常給祂自己顯出證據來，就是：賜與你們種種恩惠從天降雨，賞給你們豐年，使你們有足用的食物，心裏充滿快樂。」用這樣的話，才勉強擋住群眾向自己祭獻。

以後，那些在利高尼省專門鑽聖保祿及巴爾

納伯二人的空子的猶太人追來了，又造謠惑衆，鼓動群眾用石頭砸保祿，以爲他死了，把他拉到城外去。有幾個門徒找到他，他甦醒過來，回了城。第二天，他和巴爾納伯動身到代而伯城 (Derbe)，歸化了一些人後，沿着出發的原路，回到了安底約吉，他們遠征工作的出發地點。他們就這樣勝利完成了他們的第一次萬里長征的傳教活動。(宗徒大事錄，十三章、十四章。)

保祿和巴爾納伯在這次出外傳教回到安底約吉城以後，因要解決「猶太異端問題」(要調外教人信奉了天主教，還需遵守梅瑟的法律才能救靈魂)，乃暫留住安城，又被安城的群眾挑選爲代表，同時被安城教會的領導上委任爲全權代表去參加耶路撒冷聖京的天主教首次全體會議。全體會議勝利閉幕後，他們把決議帶回安城傳達給群眾。

二位宗徒在萬里長征(公元五十一—五十二年)回來以後，雖然應該休息一下，但他們是愛惜光陰如金的英雄，爲傳教是不惜付出任何代價

的。宗徒大事錄第拾伍章三十五節記載：「保祿和巴爾納伯傳教回來以後，住在安底約吉，日日訓誨人，和幾位別的門徒宣講主的道。」過了幾天，保祿對巴爾納伯說：「以前傳過主的道的一切城市，我們更好回到那裏去望看衆弟兄，檢查他們的情形。」巴爾納伯願意帶號稱爲馬爾谷的若望和他們一起去；可是保祿不贊成，因爲他會在邦斐理離開他們，沒有在一起工作。二人的意見極端不合，便分了手。巴爾納伯和馬爾谷揚帆到濟伯肋島去了。保祿選了西拉 (Silas) 作同伴，也走了。這便是保祿第二次傳教遠征工作的開始。

保祿和西拉走遍了叙利亞、西利西亞，巡視他三四年間開創的教會。以後沿着他首次工作過的路線巡視那些新生的教會單位。到利斯特，又吸收了很得力的傳教助手第茂德 (Timoteus) (後來第茂德被保祿委任爲厄弗所 [Ephesus] 城教會的首任主教，聖保祿親自給他寫過兩封書信——即我們現在的聖保祿書信的神牧書信中的

致第茂德第壹、第貳書) 於是，保祿、西拉與新招的徒弟第茂德三人組成一個小型的傳教遠征隊，巡查弗利日與利高尼省 (Lycaonia) 一帶的教會，同時傳達耶京首次全會的決議。他們到了小亞細亞，因爲聖神不願他們在那裏傳教，他們就走遍弗利日，加拉底 (Galatia)，米西 (Mysia) 一帶地方——土爾其境內，到了愛琴海東岸的海口特洛亞城 (Troeas)，又吸收了另一個得力的遠征隊員路加——即第三部福音與宗徒大事錄的作者聖史路加。此後路加就常隨着老師聖保祿，作他的書記，聖保祿很多書信是聖保祿口授，他代筆寫成的。他們到達歐洲，至羅馬帝國的殖民城馬其頓 (Macedonia) 區域的首邑斐理伯城 (Philippae) 住居在一家熱心教友李第 (Lydia) 家。日間出到街上宣講福音。保祿因主名治好一個附有占卜魔鬼的婢女，以後，她就再不能借魔術欺騙民衆，她的主人失去了欺詐剝削人民脂膏的機會，於是到市的法院去告保祿與西拉：「這些人擾亂我們的城，他們是猶太人，竟來宣講我

們羅馬人所不許可信、不能遵從的宗教。」於是市長命鞭打他們後，將他們監禁起來。夜間保祿與西拉處心祈禱，監內發生大地震，獄門全都開了。獄卒驚醒之後，見獄門都大開，以為犯人全部潛逃了，恐被責罰，遂拔出劍來想自殺，保祿却高聲喊住他說：「不要害死你自己，我們都在這裏！」於是獄卒點上燈，請保祿和西拉出監來到自己家裏，向他們表示願意接受得救的真理。保祿將重要的道理講給他全家人聽以後，他們全心相信了，保祿就當夜給他們全家投了洗。及至天明法警命獄卒放走他們。他們路過德撒洛尼城（Thessalonica）——即今愛琴海西北岸上的加尼羅薩城，在這城裏，歸化了很多本地人與希臘人。後來聖保祿給他們寫了兩封書信——致德撒洛尼人第一及第二書。

保祿由此又到伯來（Beroe），但因猶太頑固派隨時追蹤，攔保祿的空子，造謠惑眾，故朋友們又將保祿護送至雅典（Athens）雅典城是希臘文化、藝術、商業集中的首都。聖保祿逗留在

這裏等待西拉、第茂德期間，到雅典的翰林院去以「不識之神」為題材，講了一篇道理，講到「死人復活」時，希臘人不能接受，就散場了。這裏的傳教工作，因雅典人驕傲太大，迷信太深，因此成績不太大。在這次歸化得不多的人中，有雅典會議員梯約尼削，係亞肋阿巴人（Dionysius Areopagus）。他後來做了雅典城教會的首任主教，功德全備，列入聖品。以後聖保祿由雅典動身到格林多城（Corinthus）即今希臘半島上的首邑科林斯（Corinth），這是聖保第二次出外傳教逗留最久的地點，可說是他第一次遠征傳教事業的大本營，他一直在這裏住了一年半。在這流動生活相當長的歲月中，聖保祿宗徒自己勞動生產——先後住宿亞吉拉（Aquila）家與第鐸如斯督（Tirus Justus）家編製帳棚，同時努力進行傳教，歸化了很多的人。西拉和第茂德從伯來到了格林多城找着了保祿，於是他們在他的領導下，分工合作，互助互惠搞好傳教事業。

（未完）

# 通 十 功

## 新 亡 者

鄭	董	石	劉	孫	何	張	田	李	李	徐	王	王	秦	張
瑪	若	保	亞	保	瑪	瑪	若	瑪	若	保	若	保	德	瑪
利					爾	利		爾					肋	利
亞	瑟	祿	納	祿	谷	亞	翰	大	瑟	祿	望	祿	撒	亞

(七十九歲，河北涞縣人)	(七十二歲，天津人)	(七十五歲，河北安次人)	(五十三歲，天津人)	(二十二歲，天津人)	(六十九歲，河北河間人)	(六十六歲，北京人)	(六十一歲，山西太原人)	(五十八歲，河北武清人)	(三十五歲，山東濟南人)	(六十七歲，河北寶坻人)	(七十二歲，河北玉田人)	(五十六歲，天津人)	(六十八歲，江蘇鎮江人)	(七十歲，河南開封人)
--------------	------------	--------------	------------	------------	--------------	------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	------------	--------------	-------------

請 衆 信 友

爲 彼 祈 求



# 廣 揚 半 月 刊

天津市期刊登記證津刊字第〇〇四號

每月1日、16日出版 零售每冊1,000元

第 63 期

一九五四年三月十六日出版

編輯兼出版者

天津市天主教革新運動促進會

(天津五區西寧路九號)

印 刷 者

天 津 印 刷 一 廠

(天津一區和平路373號)

訂閱價目

三個月	6冊	6,000元
半年	12冊	12,000元
全年	24冊	24,000元

(外埠平寄不加郵費。國外及掛號另訂。)

## 稿 約

1. 本刊歡迎各地神長、教友及讀者投稿。
2. 內容以反帝愛國愛教為主，如：
  - (1) 關於帝國主義利用天主教侵略中國的事實；
  - (2) 各地神長教友愛國愛教運動的一般情況及典型事蹟；
  - (3) 關於教義、道理的講解及教會古聖先賢愛國愛教的表徵。
3. 文章體裁不限，但要通俗。論文、紀事、文藝、通訊均可。
4. 稿件請寫清楚，直行，請勿寫在紙的兩面。請勿用鉛筆寫。
5. 圖畫請用黑色。照片最好附底版，否則放大四吋亦可。
6. 來稿一經刊載，概致稿費。稿費暫定：文字每千字一萬元至五萬元，圖畫及照片每幅一萬元至三萬元。特約稿件不在此限。
7. 本刊對來稿得酌予刪改或摘用其中的一部分。有不願刪節者請在投稿時預先聲明。
8. 稿件發表時署名聽作者自便，但投稿時務請在稿末註明真實姓名住址，以便聯系。
9. 稿件請寄天津五區西寧路九號天津市天主教革新運動促進會廣揚半月刊編輯部。

Holy Spirit Seminary Library